



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/5/BLZ/3  
20 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Пятая сессия

Женева, 4-15 мая 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)  
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Белиз**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных четырьмя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом четырехлетней периодичности первого цикла обзора.

\* Настоящий документ до его передачи в службу перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. В совместном представлении Объединенного правозащитного движения Белиза и Инициативы по сексуальным правам (СП1)<sup>2</sup> сообщается о том, что Белиз подписал Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 6 сентября 2000 года, но так его и не ратифицировал<sup>3</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

2. В СП1 сообщается о том, что в докладе Комиссии по политической реформе за 2000 год и других официальных документах упоминается необходимость включения в Конституцию Белиза гарантий защиты от дискриминации по признаку сексуальной ориентации, что служит признанием проблем с осуществлением свободы от дискриминации по признаку сексуальной ориентации<sup>4</sup>.

3. В СП1 рекомендуется принять национальный закон с целью реализации субстантивных прав, содержащихся в международных договорах о правах человека, которые были ратифицированы Белизом<sup>5</sup>. По вопросу о сексуальных меньшинствах рекомендуется создать юридическую основу защиты их прав, в том числе путем внесения изменений в законы об иммиграции и изнасилованиях<sup>6</sup>.

4. Программа по праву и политике в отношении коренных народов Аризонского университета (АУ) рекомендует Белизу разработать необходимые законодательные, административные и другие меры для создания эффективного механизма определения и защиты традиционных имущественных прав майя в соответствии с обычными законами и практикой землепользования майя и в консультации с соответствующими народами майя<sup>7</sup>.

### **C. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

5. В СП1 рекомендуется создать национальное учреждение по правам человека в полном соответствии с Парижскими принципами<sup>8</sup>.

## **D. Меры политики**

6. В СП1 отмечается, что криминализация в законе обоюдосогласных половых отношений партнеров одного пола не позволяет проводить систематическую работу по просвещению общественности, которая могла бы содействовать развенчанию социальных стереотипов<sup>9</sup>.

### **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

#### **Осуществление международных обязательств в области прав человека**

##### **1. Равенство и недискриминация**

7. В СП1 указывается, что предрассудки и социальные предубеждения повсюду окружают молодых геев и трансгендеров в системе образования, а также затрагивают людей, живущих с ВИЧ/СПИДом. Также отмечается, что многие лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры/транссексуалы (ЛГБТТ) сталкиваются с колоссальными психологическими и эмоциональными проблемами, предрассудками и отторжением из общества, своих семей и общин в случаях, если они раскрывают информацию о своей сексуальной ориентации или гендерной идентичности<sup>10</sup>. В СП1 рекомендуется начать диалог по вопросам культуры и прав человека, с тем чтобы не допустить каких-либо нарушений прав человека против кого бы то ни было, в том числе ЛГБТТ, под предлогом культуры или традиций<sup>11</sup>.

8. В СП1 также сообщается об отсутствии каких-либо юридических рамок, защищающих права лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, несмотря на довольно высокую заболеваемость и осознание на институциональном уровне проблем, с которыми сталкиваются такие лица. Согласно СП1, недостаточный доступ к тестированию, нарушения конфиденциальности и дискриминация в секторе здравоохранения в отношении молодежи, мужчин, вступающих в половые отношения с мужчинами, и трансгендерных лиц в своей совокупности способствуют сохранению ограничений на доступ к обслуживанию для лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Отмечается также, что некоторые средства массовой информации по-прежнему представляют дело так, как если бы ВИЧ/СПИД был болезнью гомосексуалистов<sup>12</sup>. В СП1 рекомендуется принять и обеспечить исполнение юридических норм защиты лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, от дискриминации во всех областях, включая здравоохранение, образование и труд<sup>13</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

9. В сообщениях Глобальной инициативы за ликвидацию всех телесных наказаний детей (ГИЛТНД) сказано о том, что статья 39 Уголовного кодекса разрешает применение "оправданной силы" в воспитательных целях лицами, на попечении которых находятся дети моложе 16 лет; статья 6 Закона о суммарной юрисдикции в отношении правонарушений подтверждает "право учителя и другого лица, на законном попечении которого находится ребенок или подросток, применить к нему наказание"; статья 2 Положения о семье и детях (посягательства на детей) 1999 года гласит, что "разумные воспитательные меры" не являются посягательством, если они применяются "на разумных основаниях и умеренно и не причиняют физического, психологического или эмоционального вреда ребенку", однако это не трактуется в качестве запрета всех телесных наказаний<sup>14</sup>.

10. ГИЛТНД отметила, что телесные наказания разрешаются в школах на основании статей 24 и 27 Закона об образовании и пункта XVIII 79 Устава начальных школ, что в 1999 году министерство образования разработало новые правила по вопросам образования, которые не разрешают применение телесных наказаний, однако этот запрет был отменен в Положении об образовании в 2000 году и вопрос о введении такого запрета вновь обсуждается в контексте подготовки нового положения. ГИЛТНД сообщила о том, что в ходе обследования 939 школьников для сбора данных о прогулах и выявления лучших начальных школ, которое было проведено Национальной комиссией по правам человека Белиза (НПО), 39% детей назвали насилие, в том числе применение учителями телесных наказаний в качестве наиболее отрицательного аспекта учебы в школе<sup>15</sup>.

11. ГИЛТНД сообщила о том, что телесные наказания запрещены в качестве меры наказания за преступления в уголовной системе и они запрещаются в качестве меры дисциплинарного воздействия в центре для малолетних правонарушителей, находящемся в ведении органов социального обеспечения на основании минимальных оперативных правил и положений о регистрации и лицензировании объектов по уходу за детьми 2004 года. Тем не менее они узаконены в других пенитенциарных учреждениях на основании Тюремных правил 2000 года и передачи родительских полномочий учреждениям опеки над малолетними правонарушителями в соответствии с Законом о несовершеннолетних правонарушителях 1936 года<sup>16</sup>.

12. В СПИ отмечается, что, по данным Международного центра обследования тюрем, по количеству заключенных в отношении к общей численности населения Белиз со своим показателем в 461 заключенный на каждые 100 000 жителей занимает 12-е место в мире. Как сообщается, единственная действующая тюрьма в Белизе передана под управление

Фонду Кольбе, христианской организации, которая получает для этого государственное финансирование. В СП1 далее подчеркивается, что эта организация является противницей использования презервативов и что, согласно статье 53 Уголовного кодекса Белиза, любой сотрудник тюрьмы, распространяющий презервативы среди заключенных, становится соучастником преступления, что делает профилактику ВИЧ/СПИДа в тюрьмах крайне сложной задачей<sup>17</sup>. В СП1 Белизу рекомендуется осуществить программу профилактики ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, передаваемых половым путем, среди лишенных свободы лиц, включающей проведение информационно-разъяснительной работы, бесплатное распространение презервативов и добровольное консультирование и подготовку (ДКП)<sup>18</sup>. Согласно СП1, общий показатель распространения ВИЧ/СПИДа в Белизе составляет 2,4%, но по данным исследований, проведенных в 2005 году, среди заключенных он составляет 4,5%<sup>19</sup>.

### **3. Отправление правосудия и верховенство права**

13. В СП1 сказано о том, что часть 1 статьи 71 Уголовного кодекса Белиза определяет изнасилование в качестве вступления в половую связь с женщиной любого возраста без ее согласия, из чего следует, что мужчины будто бы не могут быть изнасилованы и изнасилованные мужчины оставлены без защиты закона. Также отмечается, что согласно части 1 статьи 47 Уголовного кодекса "любое лицо, вступающее в половую связь девочкой в возрасте до 14 лет как с ее согласия, так и без него, в случае признания виновным в совершенном преступлении подлежит тюремному заключению на срок не менее 12 лет, который может быть увеличен до пожизненного тюремного заключения"<sup>20</sup>.

14. Как утверждает в СП1, Объединенное правозащитное движение Белиза задокументировало несколько случаев насилия и угроз против геев со стороны полиции, а когда ЛГБТТ обращаются за помощью в полицию, сами же потерпевшие могут подвергаться дальнейшей стигматизации и дискриминации, когда их сексуальная ориентация становится известна полиции, а их жалобы игнорируются полицией и в некоторых случаях производятся аресты самих потерпевших. Об инцидентах такого рода, как правило, ничего не известно, поскольку потерпевшие испытывают чувство страха и не верят полиции<sup>21</sup>. В СП1 рекомендуется организовать программы просвещения и повышения осведомленности полицейских об их обязанностях в плане недискриминационного отношения к ЛГБТТ и лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом, а также провести расследования и при необходимости наказать полицейских, допустивших дискриминацию и посягательства в отношении ЛГБТТ и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

15. Как утверждается в СП1, положение статьи 53 главы 101 Уголовного кодекса Белиза, которое гласит, что "любое лицо, вступающее в противоестественную половую связь с любым лицом или животным, подлежит тюремному заключению на срок в девять лет", криминализирует обоюдно согласный недетородный секс как между партнерами одного пола, так и между партнерами разного пола, хотя общественные предрассудки приводят к тому, что на практике оно применяется только против тех, кто вступает или же предположительно вступает в половые отношения с партнерами того же пола<sup>22</sup>. В этой связи рекомендуется декриминализировать сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми партнерами одного пола путем отмены статьи 53 Уголовного кодекса Белиза<sup>23</sup>.

16. В СП1 сообщается о том, что подростки в возрасте моложе 16 лет, не имеют доступа к ДКП в отношении ВИЧ/СПИДа без согласия родителей. Это является нарушением права на неприкосновенность частной жизни и, в конечном счете, права на охрану здоровья молодых людей, в частности тех, кто вступает в половые отношения с партнерами того же пола, и молодых женщин, начинающих половую жизнь до замужества, поскольку они могут отказаться от использования этих услуг, опасаясь наказания со стороны родителей, если им станет об этом известно<sup>24</sup>. В СП1 рекомендуется отменить требование согласия родителей на предоставление консультативной помощи и проведение тестирования для лиц моложе 16 лет<sup>25</sup>.

#### **5. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

17. В СП1 отмечается, что аборты узаконены в Белизе только в случаях, когда беременная женщина сталкивается с серьезными физическими или психомедицинскими проблемами или в случае повреждения плода, но не по просьбе и не в случае изнасилования или инцеста. В 2005 году в местные больницы поступило свыше 365 женщин с осложнениями после нелегальных абортов. В СП1 рекомендовано легализовать аборты в случае изнасилования или инцеста, особенно когда жертвы не достигли совершеннолетия. Также рекомендуется гарантировать предоставление качественного медицинского ухода после абортов в государственных больницах всем женщинам в Белизе вне зависимости от их возраста и без каких-либо последствий<sup>26</sup>.

## **6. Право на образование и участие в культурной жизни общества**

18. В СПП отмечается, что половое воспитание преподается в начальных и средних школах в рамках курса "Просвещение по вопросам здоровья и семейной жизни", разработанного Министерством просвещения и предусматривающего подготовку учителей и набор консультантов по вопросам здоровья и семейной жизни, призванных содействовать включению базового полового воспитания в учебную программу. Однако в СПП констатируется, что эта программа не охватывает надлежащим образом католические и евангелические школы, составляющие порядка 60% школ в стране, имели место случаи исключения из школ беременных учениц и увольнения учительниц при рождении ими ребенка вне брака, а бывший католический епископ публично выступал против использования презервативов<sup>27</sup>. В сообщении Белизу рекомендуется пересмотреть преподаваемый курс здоровья и семейной жизни в консультации с организациями гражданского общества, научными организациями, преподавателями и студенческими организациями. В нем также рекомендуется разработать и осуществить программы общественного просвещения и образования по вопросам секса, предназначенные для молодых людей, которые могут быть не охвачены программой сексуального воспитания в государственных школах, либо по причине того, что они учатся в религиозных школах, либо по причине того, что они выпали из системы образования<sup>28</sup>.

## **7. Меньшинства и коренные народы**

19. Организация "За выживание культуры" (ВК) сообщила о том, что традиционный уклад землевладения и землепользования майя в Белизе находится под угрозой в результате выдачи правительством концессий и разрешений на добычу нефти и вырубку леса, несмотря на решения национальных судов и международных органов по правам человека, признавших, что эти концессии нарушают их права человека<sup>29</sup>. ВК и АУ сообщили о том, что в октябре 2007 года Верховный суд Белиза принял решение в пользу населенных майя деревень Конехо и Санта-Круз, объявив о том, что их права на землю, основанные на традиционной практике землепользования майя, составляют "право собственности"<sup>30</sup>. АУ также сообщил о том, что, согласно решению Верховного суда, Белиз нарушил права майя, проживающих в деревнях Конехо и Санта-Круз, на равенство и недискриминацию, отказавшись признать и защитить земли майя и выдав разрешения и концессии на вырубку леса и добычу нефти на традиционных землях майя. Верховный суд пришел к выводу о том, что права общин майя на их земли защищаются на основании положений о праве на жизнь, свободу, личную неприкосновенность и защиту со стороны закона, содержащихся в Конституции, поскольку "без правовой защиты своих прав и интересов в традиционных землях осуществление их права на жизнь и их собственный уклад и благосостояние будут поставлены под серьезную угрозу"<sup>31</sup>. Согласно ВК<sup>32</sup>,

Верховный суд заявил о том, что правительство не приняло "сколь-нибудь действенных мер по делимитации, демаркации или иному необходимому уточнению режима защиты земель, на которые распространяются эти права", и что "действие или упущение со стороны ответчиков в отношении прав и интересов заявителей на свои земли не согласуется с положениями Конституции о защите права собственности". Как ВК, так и АУ процитировали аналогичные заключения Межамериканской комиссии по правам человека в 2004 году и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в 2007 году<sup>33</sup>; АУ также сослался на заключение Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>34</sup>.

20. ВК заявила о том, что Верховный суд предписал правительству "прекратить и воздерживаться от любых действий, которые могут побудить агентов самого правительства или третьей стороны, действующие с его согласия или ведома, изменять существование, стоимость, использование или владение имуществом, находящимся в географическом районе, в котором проживают и который используют майя в Санта-Круз и Конехо, если только такие акты не осуществляются с их информированного согласия или в соответствии с гарантиями, предусмотренными в Конституции Белиза"<sup>35</sup>. Это побудило правительство издать директиву, приостанавливающую аренду, концессии и другие сделки с землями в Толедо до дальнейшего уведомления, однако всего лишь через несколько недель эта директива была отменена без уведомления об этом общин майя. Позднее она была заменена другой директивой Генерального солиситора в апреле 2008 года, которая ограничила действие запрета деревнями Санта-Круз и Конехо и разрешала возобновление деятельности на основании уже выданных лицензий<sup>36</sup>. АУ также сообщил о том, что первоначальные действия правительства после оглашения решения суда были обнадеживающими, поскольку оно признало, что это решение затрагивает все земли майя в округе Толедо, а не только земли, принадлежащие общинам Конехо и Санта-Круз. В ответ на это правительство приняло конкретные и эффективные меры для защиты традиционных прав майя, издав директиву, прекращающую действие аренды, разрешений на эксплуатацию природных ресурсов и других земельных сделок в округе Толедо до обращения к исполнению решения Верховного суда. Последующая же отменена правительством этой директивы, ограничившая ее применение только двумя деревнями, фигурирующими в иске, оставила без защиты земли 36 других деревень майя в округе Толедо и разрешила их эксплуатацию правительством и третьими сторонами<sup>37</sup>.

21. Как ВК, так и АУ отметили многочисленные случаи посягательств, нарушений и экспроприации земель майя со стороны правительства и третьих сторон со времени принятия этого судебного решения<sup>38</sup>. АУ сообщил о том, что аренда и вырубка леса возобновились в деревнях майя без каких-либо консультаций или согласия жителей этих деревень сразу после отмены директивы. Они подчеркнули, что, хотя на словах



правительство привержено созданию режима, позволяющего деревням майя подтвердить свои права на земли, в отношении которых они обладают традиционными правами, на практике оно продолжает вести себя таким образом, как если бы традиционных имущественных прав не существовало и майя были захватчиками земель, которыми они традиционно пользовались и на которых они традиционно проживали. Они также сообщили о том, что правительство продолжает игнорировать права общин и отдельных майя на свои собственные земли, рассматривая их в качестве необремененных земель для целей выдачи разрешений и концессий на эксплуатацию природных ресурсов, включая вырубку леса и добычу нефти, сославшись при этом на шесть примеров<sup>39</sup>.

22. АУ сообщил о том, что 13 июня 2008 года в Верховный суд Белиза был подан второй иск, в котором лидеры майя требуют от правительства сохранения статус-кво земель майя, с тем чтобы не остаться в конечном счете с крохами земель, которых будет недостаточно для поддержания необходимых условий для своего физического и культурного выживания, когда правительство, наконец, выполнит свои внутринациональные и международные обязательства по защите земель майя в округе Толедо. Как ожидается, это дело будет слушаться в начале 2009 года<sup>40</sup>.

23. До создания эффективного механизма определения и защиты традиционных имущественных прав майя АУ рекомендовал правительству прекратить и воздерживаться от любых действий, которые могли бы побудить агентов самого правительства или третьи стороны, действующие с его согласия или с ведома, менять существование, стоимость, использование или владение собственностью, находящейся в географическом районе, в котором проживают и который используют майя в округе Толедо, если только такие действия не осуществляются с их информированного согласия и с соблюдением гарантий, предусмотренных в Конституции Белиза<sup>41</sup>.

## **8. Мигранты, беженцы и просители убежища**

24. В СП1 отмечается, что глава 156 пересмотренного Закона об иммиграции 2000 года относит к категории незаконных мигрантов: "е) любую проститутку или любого гомосексуалиста либо любое лицо, которое может жить на доходы или извлекать доходы либо могло жить на доходы или извлекало доходы из проституции или гомосексуального поведения". Принимая во внимание тот факт, что оказание сексуальных услуг не является преступлением в Белизе, в СП1 отмечается, что в законе не поясняется, на каких основаниях принимается решение о том, что кандидаты на получение вида на жительство могут относиться к вышеупомянутой категории. В СП1 отмечена вероятность того, что возраст, пол/гендер кандидата, а также стереотипы сотрудника миграционной службы

будут играть основную роль при исполнении этой части законодательства, делая ее дискриминационной и несправедливой<sup>42</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

Информация отсутствует.

### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация отсутствует.

### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

Информация отсутствует.

#### *Примечания*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.

#### *Civil society*

UA University of Arizona Indigenous Peoples Law and Policy Program, Tucson, USA.

CS Cultural Survival\*, Cambridge, USA.

GIECPC Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children

JS1 United Belize Advocacy Movement and the Sexual Rights Initiative, Belize (Joint submission).

<sup>2</sup> Sexual Rights Initiative coalition includes: Mulabi - Latin American Space for Sexualities and Rights; Action Canada for Population and Development; Creating Resources for Empowerment and Action-India; the Polish Federation for Women and Family Planning, and others.

<sup>3</sup> JS1, p.1.

- 4 JS1, p.4.
- 5 JS1, p.1.
- 6 JS1, p.3.
- 7 UA, p.5.
- 8 JS1, p.1.
- 9 JS1, p.4.
- 10 JS1, p.3.
- 11 JS1, p.3.
- 12 JS1, p.4.
- 13 JS1, p.4.
- 14 GIECPC, p.2.
- 15 GIECPC, p.2.
- 16 GIECPC, p.2.
- 17 JS1, p.4.
- 18 JS1, p.4.
- 19 JS1, p.4.
- 20 JS1, p.2.
- 21 JS1, p.2, 3.
- 22 JS1, p.2.
- 23 JS1, p.3.
- 24 JS1, p.4
- 25 JS1, p.4
- 26 JS1, p.5.

27 JS1, p.5.

28 JS1, p.5.

29 CS, p.2.

30 CS, p.4; UA, p. 2,3.

31 UA, p.3.

32 CS, p.4.

33 CS, p.2,3; UA, p. 1, 2.

34 UA, p.2.

35 CS, p.4, 5.

36 CS, p.5.

37 UA, p.1.

38 CS, p.5, UA, p. 1.

39 UA, p.5.

40 UA. p.5.

41 UA, p.5.

42 JS1, p.2.

-----